



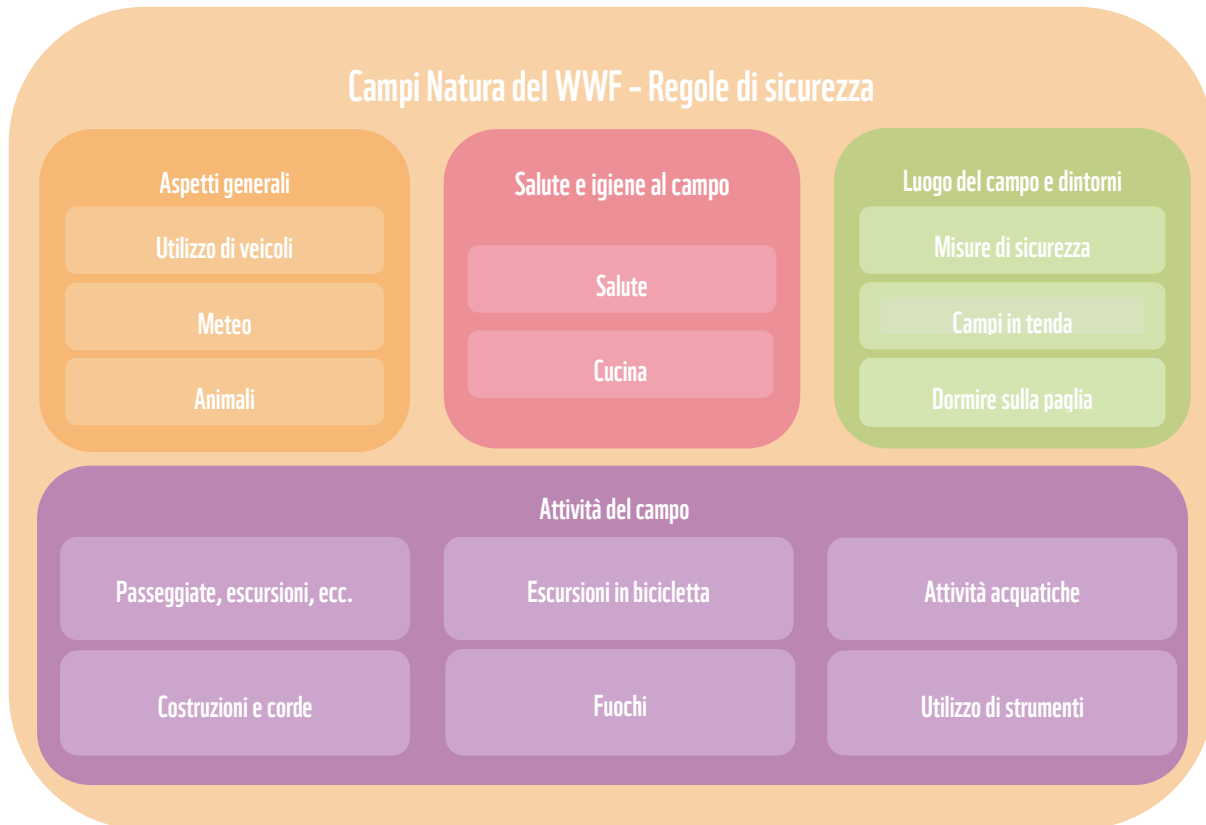
Sicurezza ai Campi Natura del WWF

La sicurezza delle bambine, dei bambini, delle ragazze e dei ragazzi sotto la nostra responsabilità rappresenta una priorità assoluta per il WWF Svizzera. Pertanto, è importante che le equipe del campo prendano le necessarie precauzioni nella preparazione e nello svolgimento delle attività e che mostrino prudenza e capacità di adattamento? durante il campo stesso.

I requisiti di sicurezza delineati nel presente documento forniscono un quadro di riferimento per l'organizzazione di attività potenzialmente «a rischio»; si basano sull'esperienza pluriennale del WWF Svizzera e sulle raccomandazioni di altre organizzazioni come Gioventù+Sport (G+S) e la Società Svizzera di Salvataggio (SSS). Non hanno carattere esaustivo: in tutti i casi è necessaria una valutazione della situazione reale da parte dell'equipe sul posto.

Nei Campi Natura possono verificarsi degli incidenti: il rischio zero non esiste. Le regole di sicurezza consentono di organizzare e svolgere le attività con le necessarie precauzioni, con l'obiettivo di ridurre i rischi. Valutare preventivamente i possibili rischi durante la pianificazione di un'attività significa essere preparati al meglio a un eventuale incidente.

Il grafico seguente mostrale diverse aree in cui si applicano le misure presentate in questo documento. Serve anche come indice dei contenuti; cliccate sul titolo del capitolo che vi interessa per accedervi direttamente.



Ogni tema è diviso in due parti: le regole e le raccomandazioni. Le regole sono stabilite dal WWF e l'equipe è tenuta a conoscerle e rispettarle. Le raccomandazioni sono consigli pratici su come attuare le misure di prevenzione a seconda del campo.

Il WWF Svizzera è a disposizione per aiutare l'equipe ad attuare queste misure, fornendo consigli o materiali.

ASPETTI GENERALI

Utilizzo di veicoli

Regole

- Trasportare le bambine e i bambini con un veicolo privato solo in circostanze eccezionali.
- Se si deve trasportare una persona di età inferiore a 12 anni (o di altezza inferiore a 150 cm), deve essere seduta su un seggiolino di rialzo.
- Se è necessario noleggiare un veicolo per il campo, siete pregati di contattare il WWF in anticipo.

Raccomandazioni

- Includere un seggiolino nell'equipaggiamento del campo per i campi con bambini sotto i 12 anni.

Meteo

Regole

- Prima del campo e di ogni attività, chiedere alle e ai partecipanti di portare con sé un equipaggiamento adatto alle condizioni meteorologiche (abbigliamento, protezione solare, bevande, ecc.).
- Quando fa caldo, assicurarsi che le e i bambini bevano abbastanza e regolarmente.
- Controllare regolarmente le previsioni del tempo, soprattutto quelle di pericolo. Adattare o annullare un'attività se le condizioni meteorologiche non consentono di organizzarla in piena sicurezza (al più tardi [dal livello 3](#)).
- In caso di temporale, evitare di stare:
 - sotto un albero o un palo
 - su un crinale
 - a bordo dell'acqua

Raccomandazioni

- Controllare l'equipaggiamento di tutti poco prima di partire per le attività.
- Evitare l'attività fisica nelle ore più calde della giornata.
- Durante il sopralluogo, cercare zone d'ombra all'esterno, ombrelloni o la possibilità di stendere dei teloni.
- In caso di temporale:
 - o rifugiarsi in un edificio
 - o tenersi ad almeno 2 m di distanza dai muri o dalle pareti rocciose
 - o se siete all'aperto e non riuscite a trovare un riparo, accovacciatevi su uno zaino (o su dell'altro materiale isolante), facendovi il più piccoli possibile. Tenete i piedi uniti e copritevi le orecchie. Inoltre, è bene tenere gli oggetti metallici a diversi metri di distanza.

Animali

Regole

- In caso di morso di cane o di un altro animale selvatico: recarsi immediatamente dal medico o in ospedale per un controllo.

- Ricordare alle e ai bambini di controllare ogni giorno la presenza di zecche (tranne che nelle regioni al di sopra dei 2000m).
- In caso di puntura di zecca: rimuovere la zecca e annotare la data e la posizione della puntura. Informare i tutori legali dopo il campo in modo che possano monitorare i progressi.
- Osservare le seguenti regole di comportamento quando si attraversano i pascoli/alpeggi con il bestiame e/o i cani da protezione del gregge (la presenza è segnalata da un cartello):
 - restare calmi e in gruppo.
 - non avvicinare né toccare gli animali.
 - in presenza di vacche nutrici: mantenere una distanza di sicurezza e fare attenzione a non mettersi tra i vitelli e la madre.
 - non fare gesti bruschi (lanciare pietre, minacciare con un bastone, correre).
 - chiudere sempre i cancelli e le barriere dietro di sé.
- Nelle aree in cui è nota la presenza di lupi o orsi, seguire le misure indicate nel documento «Grandi predatori».
- Comportamento negli habitat delle vipere:
 - avvisare le e i bambini della potenziale presenza di vipere.
 - prestare attenzione a dove si mettono mani e piedi (soprattutto in prossimità di muri a secco e cumuli di pietre).
 - fare rumore con i piedi quando si attraversa una zona con erba alta, delle boscaglie...

Raccomandazioni

- Precauzioni da adottare nelle regioni a rischio zecche:
 - indossare pantaloni lunghi, infilandoli nei calzini.
 - spruzzare gli indumenti con un repellente.
 - preferire abiti di colori chiari.
- Consultare la mappa (ad esempio: [Suisse Mobile](#) o [Suisse topo](#)) per sapere se il vostro percorso attraversa un alpeggio protetto da un cane da protezione del gregge. Per quanto possibile, evitare queste zone o rimanere il più lontano possibile dagli animali. Maggiori informazioni su come comportarsi sono disponibili su questo [sito](#).
- Informarsi in anticipo dell'eventuale presenza di cacciatori.

SALUTE E IGIENE AL CAMPO

Salute

Regole

- Ogni animatrice e animatore porta con sé una tessera di emergenza del WWF Svizzera.
- Annotare i numeri più importanti nel progetto pedagogico (ad es. l'ospedale o il medico più vicino) e portarli con sé durante le escursioni.
- Tutte le informazioni sulla salute delle bambine e dei bambini devono sempre essere accessibili all'equipe (ma non alle e ai partecipanti).
- Ogni campo ha una propria farmacia adatta alle circostanze, da portare con sé durante tutte le escursioni al di fuori dell'alloggio e che deve essere sempre accessibile. La farmacia va tenuta fuori dalla portata dei bambini.
- La persona responsabile della farmacia deve anche ricordarsi di portare con sé i farmaci personali delle bambine e dei bambini, se necessario (ad es. antistaminici, spray per l'asma, ecc.).
- Durante i sopralluoghi (luogo del campo e escursioni), ricordarsi di verificare se c'è rete. Controllare anche la [copertura della rete sulla mappa](#).
- Se dove ci si accampa non c'è rete, si dovrà trovare un altro modo per chiamare i soccorsi (fattoria, ostello o altro luogo vicino) oppure portare con sé un telefono satellitare e una radio.

Raccomandazioni

- Preparare un documento riassuntivo contenente tutte le informazioni importanti (persona di contatto, informazioni mediche importanti, ecc.) e portarlo con sé.
- Non portare con sé tutto il kit di pronto soccorso bensì solo l'essenziale in una piccola borsa per le escursioni e le attività fuori dal luogo dell'accampamento.
- Prima del campo, contattare un pediatra o un medico di base vicino alla sede del campo per annunciare la vostra presenza e le date del campo.
- Portare una batteria esterna o un pannello solare per caricare il telefono di emergenza o la radio.
- Scaricare le applicazioni REGA o EchoSOS per poter chiamare i soccorsi e venire geolocalizzati.
- A volte si possono noleggiare le radio presso alcune sezioni del Club Alpino Svizzero o presso i gruppi scout.

Cucina

Regole

- Per utilizzare/consumare le piante selvatiche (compresi i frutti selvatici) è necessario aver seguito una formazione. Anche con una formazione, consumare solo piante conosciute e per le quali il rischio di confusione è basso.
- Le e i partecipanti non devono mangiare piante selvatiche senza prima averle mostrate ad una persona dell'equipe.
- I funghi selvatici si possono consumare solo se raccolti con o sotto la supervisione di un esperto ufficiale.
- Non lasciare mai all'aperto cibo e rifiuti alimentari non confezionati. Quando si campeggia in tenda: appendere i sacchetti della spazzatura o metterli in contenitori chiusi.

Raccomandazioni

- Chiedere a una seconda persona di controllare il raccolto.

LUOGO DEL CAMPO E DINTORNI

Misure di sicurezza negli alloggi e nei dintorni

Regole

- L'equipe sa dove si trovano gli estintori, le uscite di emergenza (che devono rimanere accessibili senza ostacoli) e il luogo di incontro in caso di incendio. L'equipe informa le e i partecipanti su questi dispositivi e su come comportarsi in caso di pericolo.
- Prima dell'arrivo delle e dei partecipanti, l'equipe identifica i luoghi potenzialmente a rischio (strade, specchi d'acqua, balconi, scale, ecc.) e gli strumenti pericolosi all'interno e intorno all'alloggio (o al campeggio).
- Stabilire regole adeguate all'area e ai pericoli presenti. Definire un perimetro di «libero accesso», un'area in cui l'accesso è autorizzato solo in presenza di un'animatrice e un animatore e definire le aree vietate. Comunicare questi punti alle e ai partecipanti.
- Conservare attrezzi e oggetti pericolosi fuori dalla portata dei bambini.

Campi in tenda

Regole

- Per i campi in tenda, prevedere una soluzione di ripiego in caso di maltempo (tempesta, pioggia, freddo).

- Consultare le [carte cantonali dei pericoli](#) o contattare il comune per conoscere i rischi specifici del luogo (in particolare per frane e smottamenti). Link alle carte dei pericoli.
- Quando si campeggia in tenda in una foresta o ai margini del bosco: verificare con il proprietario del terreno o con la guardia forestale se ci sono alberi ammuffiti o rami spezzati che potrebbero costituire un pericolo in caso di vento o tempesta.

Raccomandazioni

- Evitare i terreni troppo umidi o paludosi e di campeggiare vicino ai torrenti.

Dormire sulla paglia

Regole

- Non utilizzare fiammiferi, accendini o altri oggetti che possano provocare scintille (rischio di incendio).
- Non dormire mai nel fieno fresco: rischio di avvelenamento da gas!
- Non lasciare rifiuti nel fieno. Se si dimenticassero piccoli oggetti o rifiuti nella paglia, il bestiame potrebbe mangiarli e ferirsi o avvelenarsi.
- Prevedere un'alternativa per le bambine e i bambini allergici.

Raccomandazioni

- Conservare i bagagli lontano dalla paglia.
- Se il programma prevede una o più notti nella paglia, si prega di indicarlo nella descrizione del campo.

ATTIVITÀ AL CAMPO

Aspetti generali

- Organizzare solo attività adatte all'età e alle capacità del gruppo.
- Tutte le attività elencate di seguito devono essere chiaramente indicate nel programma del campo.
- Organizzare solo le attività che il gruppo si sente in grado di svolgere e per le quali ha acquisito la padronanza delle tecniche.
- L'equipe ha il diritto di rifiutarsi di supervisionare un'attività se non ritiene di avere le competenze necessarie per garantire la sicurezza delle e dei partecipanti.
- Le seguenti attività a rischio possono essere organizzate solo in presenza di una persona adeguatamente formata o di un esperto:
 - escursione a partire dal livello T4
 - escursione sui ghiacciai
 - alpinismo e arrampicata
 - speleologia
 - immersioni
 - rafting, canoa, kayak, vela, gommoni e altre imbarcazioni.
- Se desiderate organizzare un'attività a rischio non menzionata, contattate il WWF.

Passeggiate, escursioni, trekking e grandi giochi

Regole

- Spostarsi in fila indiana sul lato sinistro della carreggiata.
- Devono sempre esserci un animatore/-trice in testa e uno in coda al gruppo. Tutte le animatrici e gli animatori devono conoscere il percorso previsto per evitare che qualcuno si perda.

- Ogni escursione va preparata in anticipo con un sopralluogo. Definire le possibilità per accorciare il percorso, il punto di non ritorno, i passaggi chiave e i criteri di interruzione (questo punto non si applica alle escursioni guidate da un professionista esterno che si assume la responsabilità dell'escursione).
- Non allontanarsi dai sentieri.
- Durante le attività all'aperto
 - non organizzare mai giochi notturni in un luogo sconosciuto.
 - pianificare sempre un luogo centrale (e un orario) dove i partecipanti possano tornare in qualsiasi momento durante l'attività o alla fine.
 - comunicare chiaramente i confini.

Raccomandazioni

- Preparare una «scheda escursione» per ogni escursione.
- Evitare il più possibile di camminare lungo le strade.
- Adattare la difficoltà dell'escursione alle capacità dell'equipe. Se non avete esperienza di escursionismo, attenetevi ai percorsi turistici a piedi (T1/segnali gialli).
- Durante il sopralluogo, cercare di individuare: luoghi pericolosi, aree per picnic (pensare a luoghi ombreggiati), fermate e pensiline dell'autobus, luoghi adatti a possibili attività.
- Prima dell'escursione è importante informarsi sulle condizioni del sentiero (i sentieri chiusi sono indicati su [Suisse topo](#) e Suisse Mobile) e sulle condizioni meteorologiche. In montagna il tempo può cambiare in modo repentino!
- Per i campi che richiedono un equipaggiamento speciale (scarpe, zaini, ecc.), all'inizio del campo va effettuato un controllo dell'equipaggiamento. Se manca qualcosa di importante, chiedere ai tutori legali di fornirlo al più presto o di riportare la bambina o il bambino a casa.
- Per i più piccoli, privilegiare giochi notturni in cui si resta in gruppo.

Escursioni in bicicletta

Regole

- Tutti indossano sempre il casco.
- Portare l'attrezzatura di emergenza: camere d'aria, toppe, chiavi a brugola, pompe, leve per pneumatici, ecc.
- In caso di scarsa visibilità e di notte, circolare imperativamente con le luci accese.
- Controllare le biciclette prima di partire: freni, cambio, altezza della sella (adatta all'altezza del bambino), luci.

Raccomandazioni

- Rivedere le regole del traffico con le bambine e i bambini prima di spostarsi sulla strada.
- Pianificare i percorsi solo su strade secondarie e poco trafficate.
- Indossare catarifrangenti e/o nastro riflettente e/o gilet gialli in modo da essere visti (soprattutto i primi e gli ultimi della fila).
- Testare le abilità ciclistiche di ognuno prima di partire.
- Prestare attenzione alle cinghie delle borse, alle sciarpe o a qualsiasi altra cosa che possa impigliarsi nelle ruote.
- Consultare i [memo di Gioventù+Sport per la mountain bike](#) (lista di controllo e prevenzione degli incidenti).

Attività acquatiche

Regole

- Solo le persone con un brevetto SSS (o equivalente) possono supervisionare un'attività acquatica. Verificare che ci sia un numero sufficiente di persone brevettate per il numero di partecipanti in acqua ([raccomandazione SSS](#)).

- Le animatrici e gli animatori presenti conoscono e applicano le raccomandazioni SSS ([regole per il bagnante](#)).
- In caso di tempesta uscire subito dall'acqua!
- Verificare se le e i partecipanti sanno nuotare e quali sono le loro capacità natatorie.
- Definire un perimetro in cui le bambine e i bambini possano giocare liberamente e assicurarsi che nessuno esca dal perimetro.

Raccomandazioni

- Offrire un programma alternativo per le bambine e i bambini che non sanno o non vogliono nuotare.
- Al lago o al fiume: definire dei gruppetti sotto la responsabilità di un supervisore. In acqua i gruppetti rimangono uniti per facilitare la supervisione.

Costruzioni e corde

Regole

- Qualsiasi costruzione da campo su larga scala (tipi, tende rialzate, torri di osservazione, ecc.) va realizzata solo sotto la supervisione di un esperto in materia.
- Per le costruzioni con funi quali ponti in corda, zip line, ecc. Utilizzare solo attrezzature adeguate e in buono stato di manutenzione.
- Prima di fare un ponte in corda (più alto dell'altezza dei fianchi dei bambini) e/o una zip line, la persona responsabile deve presentare domanda al WWF ed essere in grado di dimostrare una formazione o la propria esperienza nell'utilizzo della corda. Rispettare le regole di sicurezza indicate nel memo [Gioventù+Sport «tecnica della corda»](#).

Raccomandazioni

- Se possibile, allestire le strutture da campo grandi prima dell'arrivo delle e dei partecipanti.
- Delimitare una zona di pericolo (un'area di lunghezza pari al doppio di quella dell'oggetto più grande che potrebbe cadere) e allontanare le persone non implicate nella costruzione e che giocano nell'area.

Fuochi

Regole

- Rispettare i divieti di accensione dei fuochi e le norme cantonali ([panoramica nazionale dei pericoli e degli interventi](#)).
- Accendere il fuoco solo in un luogo appropriato, se possibile utilizzando un focolare preesistente delimitato da pietre.
- Contattare il comune, la guardia forestale o i vigili del fuoco per sapere se è possibile cucinare sul fuoco; questo vale anche per l'uso di fornelli a gas quando i fuochi sono vietati.
- Non accendere mai il fuoco con benzina, alcol o altre sostanze non destinate a questo scopo (rischio di esplosione). Sono sufficienti accenditori naturali e altri mezzi.
- Non lasciare mai un fuoco incustodito e spegnerlo completamente con acqua o terra.
- Non gettare plastica, fogli di alluminio, batterie o materiali simili nel fuoco.
- Il fuoco va tenuto lontano non solo dai tronchi degli alberi, ma anche dai rami, dalle radici e da qualsiasi riserva di legna.
- Sono vietati i fuochi d'artificio.

Raccomandazioni

- In assenza d'acqua nelle vicinanze, ricordarsi di portare una tanica e/o una pala.
- In presenza di fuoco e di torce, fare attenzione agli indumenti e alle attrezzature che possono sciogliersi o prendere fuoco facilmente.

Regole

- Mostrare alle bambine e ai bambini come usare gli strumenti (sega, cacciavite, martello, punzone, coltellino svizzero, ecc.) prima di farglieli prendere in mano.
- Utilizzare asce, archi e frecce (o altri strumenti che possono causare gravi lesioni) solo sotto la supervisione di una persona dell'equipe
- Non lasciare gli attrezzi in giro (né durante né dopo l'attività).
- Usare gli attrezzi solo per lo scopo previsto (l'ascia per spaccare la legna, la sega per accorciare i rami, ecc.).
- Predisporre luoghi di lavoro sicuri (spazio tra partecipanti, tavolo o ceppi stabili, ecc.).
- Controllare lo stato degli attrezzi prima di usarli (manici d'ascia, lame delle seghe, ecc.).

Raccomandazioni

- Preferire piccoli gruppi per le attività che richiedono la manipolazione di strumenti potenzialmente pericolosi.